



AZB 8500 Frauenfeld

MOTOnews

Ausgabe / Edition: 24

Februar / février 2013

Erscheint 6x jährlich / parution: 6x par an

Auflage / tirage: 10 000 Expl.

www.swissmoto.org



Swiss-MOTO Zürich

Seite / Page 5



The Icemen of Flims

Seite 16



Einladung GV 2013 Convocation AG 2013

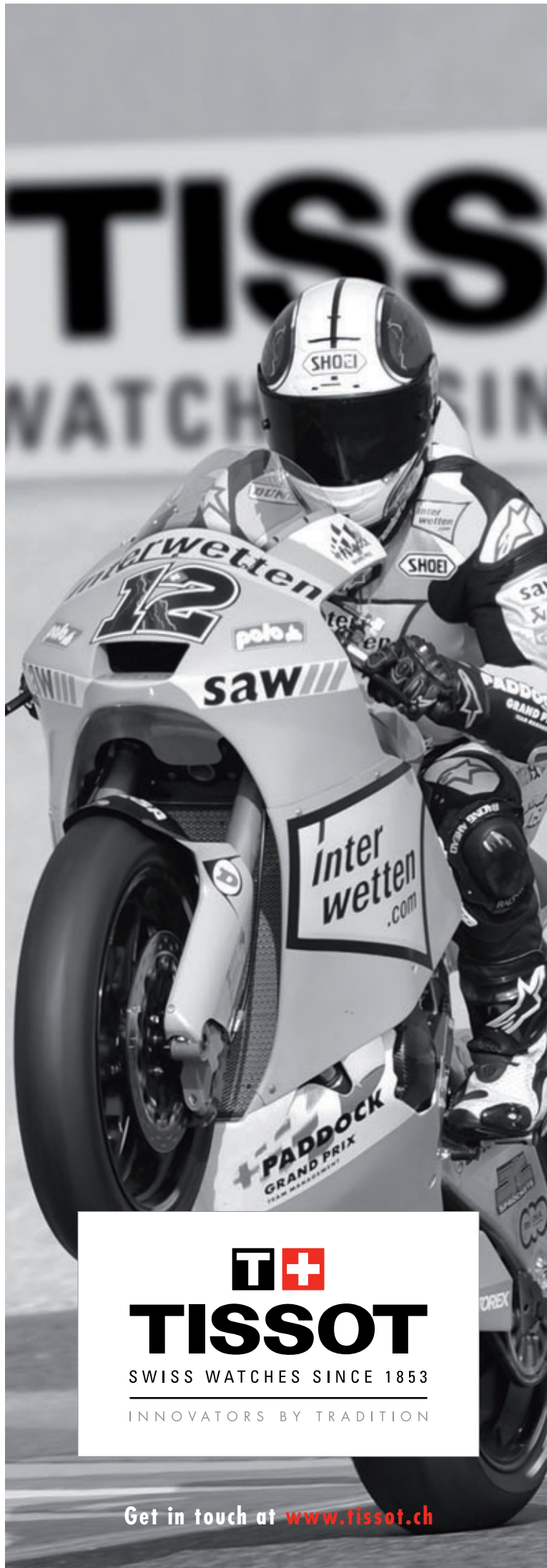
Seiten / Pages 26-27

Motorrad-Saison 2013

// ab Seite 8

Saison de moto 2013

// dès Page 8



T+
TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853
INNOVATORS BY TRADITION

Get in touch at www.tissot.ch



TISSOT T-RACE

THOMAS LÜTHI – Moto2 Rennfahrer

LIMITED EDITION 2012

Sportlicher Quartz-Chronograph, 316L-Edelstahlgehäuse,
kratzfestes Saphirglas und Wasserdichtigkeit bis zu einem
Druck von 10 bar (100 m / 330 ft). 825 CHF*

IN TOUCH WITH YOUR TIME



*Unverbindliche Preisempfehlung





Liebe Motorradfreunde und FMS-Mitglieder

Was uns das 2013 bringen wird? Vielleicht den WM-Titel für einen Schweizer Fahrer in der Moto2-Klasse? Tom Lüthi ist ein ernsthafter Kandidat, und auch das Team von Aegerter-Krummenacher lässt uns sehr hoffen. Wie allerdings das Nebeneinander dieser beiden so völlig unterschiedlichen Piloten ausgehen wird, bleibt abzuwarten? Was können wir ausserdem von Cheseaux oder Mühlhauser bei der Europameisterschaft erwarten?

Wird Arnaud Tonus mit seiner neuen Maschine einen MX2-Welterfolg landen, beziehungsweise Jeremy Seewer oder Valentin Guillod einen europäischen Titel holen?

Werden sich unsere Schweizer Spezialisten im Bergrennen bei der gerade erst ins Leben gerufenen Europameisterschaft im Bergrennen geschickt aus der Affäre ziehen?

Und nicht zu vergessen unsere zahlreichen weniger bekannten Talente, die die Schweizer Farben bei internationalen Wettbewerben verteidigen werden.

Wird die globale Erwärmung - die doch sehr viel realer ist, als die Pseudo-Vorhersagen der Mayas zum Ende der Welt - womöglich den Zeitplan der Snowcross- oder Motocross-Meisterschaften durcheinander bringen? Die Veranstaltung startet am 16. März 2013 in Matran/FR.

Werden sich die Supermoto-Fahrer alle zur Stelle melden, wenn die gemeinsame Serie von FMS und SAM los geht? Diese beiden Verbände haben das Kriegsbeil begraben und stattdessen die Friedenspfeife angezündet...

Hoffentlich tragen die Bemühungen bestimmter Verantwortlicher tatsächlich Früchte, immerhin geht es um die Zukunft in dieser Disziplin.

In diesem Zusammenhang zeigt das Aufgeben der bundesweiten Motorrad- und Roller-Initiative - wieder nicht von den Mayas, sondern von Insidern vorausgesagt - einmal mehr, dass ehrgeizige Projekte ohne die Einbeziehung von Dachorganisation und erfahrenen Leuten einfach zum Scheitern verurteilt sind. Das Sprichwort «Gemeinsam sind wir stärker» gewinnt immer mehr an Bedeutung. Wird die Tourismus-Kommission der FMS den Rekord von 200 Carnets knacken?

MAN WIRD DOCH NOCH TRÄUMEN DÜRFEN

Nach den enttäuschenden Ergebnissen unserer Ski-Nationalmannschaft in diesem Winter veranstalteten die Verantwortlichen eine Pressekonferenz. Dort wurde lang und breit dargelegt, dass dieses Debakel nur aufgrund der fehlenden Unterstützung des Bundes und wegen den schlechten Trainingsbedingungen in der Schweiz zustande gekommen sei...

Über solches Gejammer können wir Motorsportler doch nur lachen und den Kopf schütteln. Denn anders als die Herren Skisportler profitieren unsere Wettkampfpiloten in keiner Art und Weise vom Geldsegen der Bundesregierung und anderer Schweizer Organisationen. Sie empfehlen sich allein durch starke Leistungen und bedingungslosen Einsatz bei potentiellen Sponsoren und Teams. Und Lüthi & Co. zeigen auch ohne Bundesgelder herausragende Leistungen und gewinnen sogar Grands-Prix!

Vielleicht sollten die Jammerer aus dem Skilager einmal über ihren Tellerrand hinausblicken...

In diesem Sinne: Die besten Wünsche für das Jahr 2013 und allzeit gute Fahrt!

*Claude Clément
Vizepräsident/Ressort Sport*

Chers amis de la moto et membres de la FMS

Que nous réserve 2013 ? Un titre mondial pour un pilote suisse dans la catégorie Moto2 ? Tom Lüthi est un sérieux candidat

et beaucoup d'espoirs sont placés dans le team d'Aegerter-Krummenacher. Mais comment se déroulera la cohabitation entre ces 2 pilotes au caractère diamétralement opposé ? Que pouvons-nous attendre des Cheseaux ou Mühlhauser au championnat d'Europe ?

Un succès mondial MX2 pour Arnaud Tonus au guidon d'une nouvelle machine ou un titre européen pour Jeremy Seewer ou Valentin Guillod ?

Est-ce que nos spécialistes suisses des courses de côte tireront leur épingle du jeu lors de ce championnat d'Europe de la montagne récemment créé ?

Et n'oublions pas nos nombreux jeunes talents moins connus qui vont défendre les couleurs helvétiques dans les compétitions internationales.

Est-ce que le réchauffement climatique - qui est plus réel que les pseudos prédictions des Mayas qui annonçaient la fin de notre planète - ne perturbera pas le calendrier des championnats de snowcross ou de motocross, ce dernier débutant le 16 mars 2013 à Matran/FR. Est-ce que les pilotes de supermotard vont répondre présents lors de cette série commune mise sur pied par la FMS et la SAM? Entre ces 2 fédérations, la hache de guerre a été enterrée et on a allumé le calumet de la paix... Espérons que les efforts entrepris par certains officiels portent leurs fruits car il en va de l'avenir de cette discipline.

Dans le même contexte, l'abandon - prédit par des initiés et non par les Mayas - de l'Initiative fédéral sur les motocycles et les scooters démontre une fois de plus que sans l'implication de l'organe faïtier et de personnalités expérimentées, des projets ambitieux sont d'ores et déjà voués à l'échec. Le dicton «Ensemble, nous sommes plus forts» est de plus en plus d'actualité.

Est-ce que la commission tourisme FMS va atteindre la barre des 200 carnets de tourisme délivrés ?

IL EST PERMIS DE REVER !

Vers la mi-janvier, suite aux résultats décevants de l'équipe suisse de ski, ses responsables avaient convié la presse à une conférence. Là, il était argumenté qu'une des causes de cette débâcle était le manque de possibilité d'entraînement en Suisse de nos skieurs...

Contre de telles excuses, nous motocyclistes,

nous pouvons qu'en rire et hocher la tête. Au contraire de nos skieurs, nos pilotes ne profitent d'aucun soutien fédéral ou d'autre organisation suisse. Seuls, leurs engagements sans condition et résultats retiennent l'attention de teams et sponsors potentiels. Même sans aucune manne fédérale, Lüthi & Co réalisent d'excellentes performances et gagnent aussi des GP !

Peut-être que les pleurnichards du ski devraient regarder un peu plus loin que le bord de leurs assiettes...

Dans ce sens, je sous souhaite une excellente année 2013 et bonne route !

Claude Clément

Vice-Président / responsable sports

Cari amici motociclisti e membri FMS

Che cosa ci riserva il 2013? Un titolo mondiale per un pilota svizzero nella categoria Mot2? Tom Lüthi è un candidato forte e molte speranze sono riposte nel team di Aegerter-Krummenacher. Ma come sarà la coabitazione fra questi 2 piloti dal carattere diametralmente opposto? Che cosa possiamo aspettarci da Cheseaux o Mülhauser al Campionato europeo? Un successo mondiale MX2 per Arnaud Tonus al volante di una nuova macchina o un titolo

europeo per Jeremy Seewer o Valentin Guillod? I nostri specialisti svizzeri delle corse in salita se la caveranno in occasione di questo Campionato europeo della montagna creato recentemente?

E non dimentichiamo i nostri numerosi giovani talenti meno conosciuti, che difenderanno i colori elvetici nelle competizioni internazionali.

Il riscaldamento climatico – che è più reale delle pseudo-profezie dei Maya che annunciavano la fine del nostro pianeta – non disturberà il calendario dei campionati di snowcross o quello di motocross, che inizierà il 16 marzo 2013 a Matran/FR.

I piloti di supermotard prenderanno parte a questa serie in comune istituita dalla FMS e dalla SAM? Fra queste 2 federazioni è stata sotterrata l'ascia di guerra ed è stato acceso il calumet della pace... Speriamo che gli sforzi compiuti da alcune autorità portino i loro frutti, poiché ne va del futuro di questa disciplina. In questo stesso contesto, l'abbandono - predetto da alcuni insider e non dai Maya - dell'Iniziativa federale sui motocicli e sugli scooter dimostra ancora una volta che senza il coinvolgimento dell'organo centrale e di personalità con grande esperienza, alcuni progetti ambiziosi sono destinati sin d'ora al fallimento. Il detto «l'unione fa la forza» è sempre più di attualità.

La commissione turismo FMS raggiungerà la soglia dei 200 libretti turistici consegnati?

È PERMESSO SOGNARE!

Verso la fine di gennaio, dopo i risultati deludenti della nostra nazionale di sci, i suoi responsabili avevano invitato la stampa a una conferenza. In quella occasione è stato affermato che una delle cause di questo disastro era la mancanza di sostegno da parte della Confederazione e di possibilità di allenamento in Svizzera...

Per questi piangistei, noi motoristi possiamo solamente scuotere la testa, e riderci su. Diversamente dai signori scisti, i nostri piloti di competizione non traggano alcun Beneficio dai fondi del pubblico ministero, o di altre organizzazioni svizzere. Voi vi proponete per meriti e impegni incondizionati, per potenziali sponsor e team. Lüthi & Co hanno dimostrato che anche senza fondi pubblici si raggiungano delle ottime Prestazioni, si può persino vincere il Grands-Prix. Coloro che si lamentano del campo sci, avrebbero morivo di guardare oltre il loro Ombelico...

In tal senso, vi auguro i miglior auguri per l'anno 2013 è boun viaggio!

Claude Clément

Vicepresidente / responsabile Sport

**SWISS-
MOTO**
Motorrad-, Roller- und Tuning-Messe

Wir sind auch da !

Halle 3 / Stand B13

Besucht den FMS-Stand und holt euch den leckeren Schoggitaler.

21. - 24. Februar 2013
Messe Zürich-Oerlikon



21. – 24. Februar 2013

FMS AN DER SWISS-MOTO ZÜRICH

FMS präsentiert sich an der SWISS-MOTO vom 21. – 24. Februar 2013 in der **Halle 3 Stand B13**.
Wir heissen Sie herzlich willkommen.

Die SWISS-MOTO, die Motorrad-, Roller-, und Tuning-Ausstellung im Messezentrum Zürich, dreht wieder voll auf. Die Messe bietet Information, Action und Fun für passionierte und künftige Biker. SWISS-MOTO ist ein unverzichtbarer Treff der Motorrad-Szene und der richtige Auftakt zur Freiluft-Saison. FMS ist natürlich dabei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am FMS-Stand in der Halle 3 Stand B13. Bis bald.

Weiter Infos zur Messe: www.swiss-moto.ch

21 au 24 février 2013

LA FMS SE PRÉSENTE AU SWISS-MOTO À ZÜRICH

La FMS se présente au SWISS-MOTO le 21 au 24 février 2013 dans la **halle 3, stand B13**. Nous vous souhaitons la bienvenue.

Le SWISS-MOTO, exposition de motos, scooters et équipements se déroule à nouveau dans le centre des expositions à Zürich. L'exposition offre des informations, activités et du plaisir pour les passionnés et futurs motocyclistes. Le SWISS-MOTO est une rencontre de la scène moto qui est devenue irremplaçable et symbolise l'ouverture de la saison de plein air. La FMS est naturellement de la partie. Nous nous réjouissons de votre visite au stand FMS dans la halle 3, stand B13. A bientôt.

Informations supplémentaires concernant l'exposition: www.swiss-moto.ch



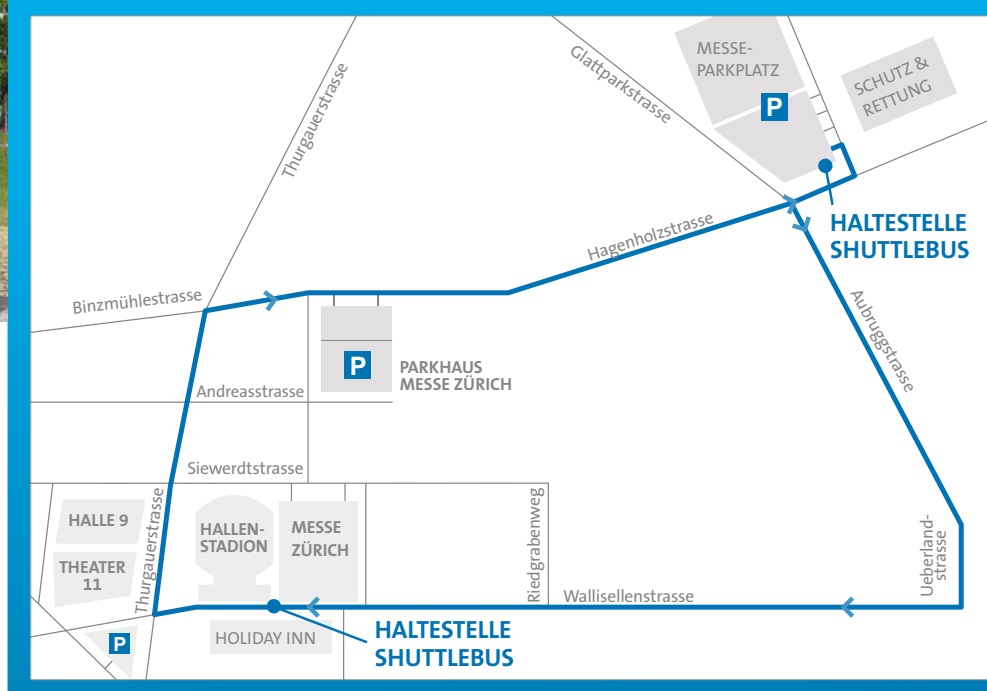
Die SWISS-MOTO bietet in Zusammenarbeit mit der VBZ neu ein Park & Ride-Service zwischen der Kehrichtverbrennungsanlage Hagenholz und der Messe Zürich an.

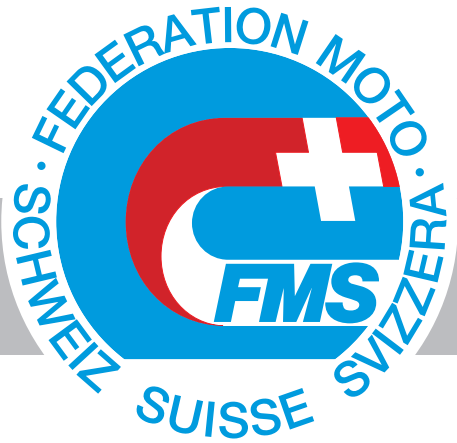
Kosten

› CHF 10.- / Auto für Parkplatz und Shuttle-Service zur Messe

Betriebszeiten

› Samstag: 10.00 – 20.00 Uhr
› Sonntag: 10.00 – 19.00 Uhr





News

Wir wechseln den Austragungsort 2014

Der OK-Präsident orientiert

Geschätzte Bikerinnen- und Biker

Im Dezember 2012 wurden anlässlich einer Sitzung in Aarberg mit Behörden, der Ladengruppe sowie Stedtlileist einige negative Punkte wegen unserem Event diskutiert.



Umsatzeinbussen und Besetzung der Parkplätze waren die Hauptpunkte. Demnach orientierten wir uns weiter und stiessen in der Nachbargemeinde Lyss auf offene Ohren.

Wir haben sofort Kontakt mit dem Gemeindepräsidenten von Lyss, Herr Andreas Hegg aufgenommen. Von allem Anfang an war grosse Freude für unseren Event 100 Jahre FMS zu bemerken. Der Gemeinderat von Lyss beschloss einstimmig unseren Event am 30. / 31. Mai und 1. Juni 2014 aufzunehmen. Danke an Herrn Andreas Hegg und an die Gemeinderatsmitglieder.

Die Organisation läuft auf Hochtouren. Wir wollen, dass sich die Bikerinnen- und Biker im Berner Seeland wohlfühlen und einen unvergesslichen Event erleben dürfen.

Das Motorradtreffen an einem Mittwoch vor der «Krone» Aarberg findet wie gewohnt statt. Die Bikerinnen- und Biker sind sehr willkommen.

Ich wünsche allen Bikerinnen- und Bikern eine sehr schöne und unfallfreie Saison 2013.

Urs Gasser, OK-Präsident

unser Hauptpartner



IKAIRO AG

Personal zum Erfolg



www.annaris-kosmetik.ch



Lyss wir kommen



Ihr Partner für Veranstaltungswerbung



Bielstrasse 32
3250 Lyss

Tel/Fax 032 530 25 45/46
info@promotrailer.ch

www.promotrailer.ch

Évènement du jubilé des 100 ans FMS

Le président du CO oriente

Cher(e)s motocyclistes

En décembre 2012, lors d'une séance à Aarberg avec les autorités et groupe de commerçants, quelques points négatifs ont été discutés concernant notre évènement. Pertes de chiffres d'affaires et utilisation des places de parc en étaient les thèmes principaux. Pour cette raison, nous avons été obligés de chercher un autre endroit et avons trouvé la commune voisine de Lyss.

Nous avons immédiatement contacté le président de la commune de Lyss, Monsieur Andreas Hegg. D'emblée, cet évènement du jubilé des 100 ans FMS a reçu un écho très positif. A l'unanimité, le conseil communal de Lyss a accepté d'être l'hôte de notre évènement des 30/31 mai et 1er juin 2014. Merci à Monsieur Andreas Hegg et aux membres du conseil communal.

L'organisation est en pleine préparation. Nous souhaitons que les motocyclistes se sentent à l'aise dans le Seeland bernois et vivent un évènement inoubliable.

La rencontre des motards du mercredi devant le «Krone» à Aarberg a lieu comme d'habitude. Les motocyclistes sont les bienvenu(e)s.

Je souhaite à tou(te)s les motocyclistes, une très belle saison 2013 et sans accident.

Urs Gasser, président du comité d'organisation

Agenda FMS Februar – April 2013

Agenda FMS février – avril 2013

Februar 2013

02.-03.02.2013	Gsteig	Snowcross SM / CS
16.02.2013	Les Mosses	Snowcross SM / CS
21.-24.02.2013	Zürich	Swissmoto
23.-24.02.2013	Bullet	Snowcross SM / CS

März 2013

09.03.2013	Muri	Generalversammlung / Assemblée générale FMS
16.-17.03.2013	Matran	Motocross SM / CS
23.-24.03.2013	Aeschlenberg	Motocross SM / CS
23.-24.03.2013	Faulx	Enduro SM / CS
30.03.-01.04.2013	Frauenfeld	Motocross SM / CS / Sidecar WM / GP

April 2013

06.04.2013	Assen (NL)	Moriwaki GP3 Junior Cup SM / CS
13.-14.04.2013	Lignières	Supermoto SM / CS
18.-21.04.2013	Brno (CZ)	Strasse / Route SM / CS
20.04.2013	Vesoul (F)	Minibike SM / CS
21.04.2013	Windlach	Trial SM / CS

CIRCUITS / RUNDSTRECKEN



Swiss Championship 2013

18 / 21.04	BRNO (CZ)
06 / 09.06	OSCHERSLEBEN (D)
29 / 30.06	SCHLEIZ (D)
01 / 04.08	DIJON (F)
15 / 18.08	MOST (CZ)
24 / 25.08	ANNEAU DU RHIN (F)
12 / 15.09	HOCKENHEIM (D)



INTER 2013

WM: WORLD CHAMPIONSHIP EM: EUROPEAN CHAMPIONSHIP

19 / 20.01	EC - SNOW CROSS	ANZERE (VS)
26.01	GOLDENER SPIKE	FLIMS (GR)
30.03 / 01.04	WM - SIDECAR	FRAUENFELD (TG)
03 / 04.05	WM - FREESTYLE	BALE (BS)
01 / 02.06	EC - HILLCLIMBING	OBERSAXEN (GR)
29 / 30.06	EM - MONTAGNE - BERG	CHATEL ST-DENIS (FR)
17 / 18.08	WM - SIDECAR	ROGGENBURG (BL)
06 - 07.12	SUPERCROSS	GENEVE (GE)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

www.bike-promotion.de
www.swiss-moto-racing.ch

FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

FHRM-VINTAGE



CHAMPIONNAT SUISSE 2013 SCHWEIZERMEISTERSCHAFT

25/26.05	METZ (F)
08/09.06	MARCHAUX (F)
15/16.06	LÜDEREN (BE)
29/30.06	CHÂTEL ST-DENIS (FR)
06/07.07	BOECOURT (JU)
13/14.07	GASCHNEY (F)
24/25.08	CORCELLES-LE-JORAT (VD)
07/08.09	GURNIGEL (BE)
20/22.09	HOCKENHEIM (D)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

2013 - IXS MORIWAKI CUP



06.04	ASSEN (NL)
26/28.04	ASSEN (NL)
08/09.06	OSCHERSLEBEN (D)
13/14.07	ZOLDER (B)
20.07	ASSEN (NL)
03/04.08	DIJON (F)
24/25.08	ANNEAU DU RHIN (F)
14/15.09	HOCKENHEIM (D)
04/06.10	MAGNY-COURS (F)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

www.moriwakigp3.ch

MOTOCROSS



INTER MOTOCROSS 2013 **SWISS CHAMPIONSHIP**

16/17.03	MATRAN (FR)
23/24.03	AESCHLENBERG (FR)
30.03/01.04	FRAUENFELD (TG)
20/21.04	PAYERNE (VD)
20.05	MURI (AG)
22/23.06	BROC (FR)
29/30.06	LES VERRIERES (NE)
06/07.07	EDERSWILER (JU)
20/21.07	BULLE (VD)
10/11.08	ROMANEL SUR MORGES (VD)
17/18.08	ROGGENBURG (BL)
17/18.08	CUTTERWIL (FR)
24/25.08	LINDEN (BE)
31.08/01.09	GENEVE (GE)
07/08.09	GROSSWANGEN (LU)
14/15.09	LES VIEUX-PRES (NE)

Hillclimbing

01 / 02.06 OBERSAXEN (GR)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

SUPERMOTO

SWISS CHAMPIONSHIP 2013



13 / 14.04	LIGNIERES (NE)
04 / 05.05	WELSCHINGEN (D)
11 / 12.05	BÜRGLEN (TG)
18 / 19.05	BIERE (VD)
08 / 09.06	HOCH-YBRIG (SZ)
13 / 14.07	BÄRETSWIL (ZH)
17 / 18.08	SUNDGAU (F)
07 / 08.09	FRAUENFELD (TG)
28 / 29.09	RAMSEN (SH)
05 / 06.10	ROGGWIL (BE)

HORS CHAMPIONNAT / KEINE MEISTERSCHAFT

16.03	SUMO NIGHT	ROGGWIL (BE)
07.12	CLAUSMOTARD	WEINFELDEN (TG)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

ENDURO



Swiss Championship 2013

23/24.03	FAULX (F)
05.05	BUZANCY (F)
30.06	CHAUMONT (F)
14.07	SAÔNE (F)
20.07	MOIRANS (F)
03/04.08	BURE (JU)
31.08/01.09	SANCEY (F)

Endurance (3/4/6 heures)

05/08.03	AGADIR (Maroc)
04.05	BAGNES (VS)
17.08	ORNY (VD)
07/08.09	PENEY (GE)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

ICE SPEEDWAY

SWISSCHAMPIONSHIP 2013



25.01 FLIMS (GR)



26.01 FLIMS (GR) -Inter-Race Goldener Spike

SNOWCROSS

SWISSCHAMPIONSHIP 2013

19/20.01	ANZERE (VS)
02/03.02	GSTEIG (BE)
16.02	LES MOSSÉS (VD)
23/24.02	BULLET (VD)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

MINI-BIKES



Swiss Championship 2013

20.04	VESOUL (F)
04-05.05	LEVIER (F)
15-16.06	JUVAINCOURT (F)
10-11.08	BIESHEIM (F)
31.08-01.09	LEVIER (F)
21-22.09	BRESSE (F)



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

www.minibike-trophy.ch

COURSES DE CÔTE / BERGRENNEN



CHAMPIONNAT FRANCO-SUISSE DE LA MONTAGNE 2013

**JOE GENOUD
CHALLENGE**



19 / 20.05	CHANAZ (F) Anney
08 / 09.06	MARCHAUX (F) Besançon
29 / 30.06	CHATEL-St-DENIS (FR) - Champ. Europe
06 / 07.07	BOECOURT (JU)
20 / 21.07	VILLERS s/ CHALAMONT (F) Pontarlier



FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

TRIAL

Swiss Championship 2013

21.04	WINDLACH (ZH)
18/19.05	DELEMONT (JU)
16.06	FULLY (VS)
22.06	BASSE COURT (JU)
30.06	TRAMELAN (BE)
TBA	WALLENSTADT (SG)
11.08	ROCHES (BE)
24/25.08	GRIMMIALP (BE)
05.10	GRANDVAL (BE)

Trial des Vestiges
 07-08.09 VULLIENS (VD)

Entraînements:
 13/14.04 GRANVAL (BE)
 04/05.05 LA BRESSE (F)

FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

TOURISMUS-2013

13.04	Rencontre des Meritums suisses Treffen Schweiz, Meritum	Echallens (VD)
05.05	Bénédiction des motards Motorrad Segnung	Col du Simplon (VS)
12.05	Fête des motards Töff Fest	Adlikon (ZH)
12.05	Randonnée valaisanne des motards Walliser Ausflug	Wallis (www.fmvs.ch)
26.05	30 ans de carnet François Stauffer 30. Carnet François Stauffer	Biensberg s/Court (BE)
02.06	Randonnée jurassienne Ausflug Jura	
22.06	Fun Day MC Heimberg Töff Treffen MC Heimberg	Kiesen (BE)
22/23.06	Don du sang Blutspende	Col du Glauenberg (OW)
21/23.06	Concentration "La Navizance" Treffen "La Navizance"	Granges (VS)
06/07.07	Sortie accompagnée FMS-FMV Ausflug FMV-FMS	Val-de-Travers (NE)
11/13.07	31 ^{ème} Rendez-vous Meritum FIM 31. FIM-Meritum Treffen	Deutschland
19/21.07	68 ^{ème} Rallye FIM 68. FIM-Rallye	France
10.08	Mini-Rallye Peter Frei Peter Frei Mini-Rallye	Dielsdorf (ZH)
18.08	3 ^{ème} Rencontre Nationale FMS 3. FMS Nationale Töfftreffen	Aarberg (BE)
21/23.08	31 ^{ème} Moto-Camp FIM 31. FIM-Motocamp	Danemark
06/08.09	Mototour des Nations FIM FIM-Nationen Mototour	Italia & Slovénie
08.09	Concentration - Ernst Gamper Ernst Gamper - Töfftreffen	Elgg (ZH)
29.09	Sortie - Retour des carnets Ausfahrt - Carnet Rückgabe	Col de Pierre-Pertuis (BE)

FMS +41 52 723 05 56 www.swissmoto.org

JOE GENOUD CHALLENGE

Die Wandlung vom Wettkampfpiloten zum Zuschauer ist für jemanden, der sich aktiv am öffentlichen und politischen Leben beteiligt, schnell vollzogen. Je weiter sich der ehemalige Sportler von den Rennstrecken entfernt, desto weniger Adrenalin zirkuliert in den Adern. Zum Glück finden sich schnell neue Herausforderungen und Verpflichtungen.

Joe Genoud hat, wie viele ehemalige Sportler, nie aufgehört, sich für seinen Lieblingssport zu begeistern. 2012 rief er die «JOE GENOUD CHALLENGE» ins Leben: Ein französisch-schweizerisches Bergrennen, bei dem die besten Fahrer in der Gesamtwertung in den Kategorien 600 cm³, 1300 cm³, Side-Car und Open gekürt werden.

Die 8 Rennen der Joe Genoud Challenge wurden in Zusammenarbeit mit Michel Marielle, dem Leiter der französischen Motorrad-Bergrennmeisterschaften, Renndirektor und Mitglied der Strassen-

kommission der Französischen Motorrad-Föderation (FFM), sowie André Pahud (FMS), Präsident der Strassenkommission der Föderation der Motorradfahrer in der Schweiz und des veranstaltenden Clubs auf die Beine gestellt.

Seit Mai findet die Meisterschaft im Bergrennen der beiden Länder innerhalb eines einzigen Wettbewerbs statt (die Idee dazu stammt vom Motorrad-Club Châtel-St-Denis und geisterte bereits seit Jahren in den Köpfen herum).

2 Rennen in der Schweiz: In Châtel-St-Denis - Les Paccots (FR) und in Boécourt - La Caquerelle (JU), 6 Rennen in Frankreich: In Chanaz (Savoie), Villers-sous-Chalamont (Doubs), Marchaux (Doubs), Panisières (Loire), Marlhès (Loire) und Hautefage-la-Tour (Lot-et-Garonne).

Unterm Strich ist Joe Genoud mit der Arbeit der Organisatoren an diesen Wettbewerben sehr zufrieden.

Durch das hohe Niveau der Fahrer ist der Wettbewerb noch attraktiver geworden, insbesondere für die Schweizer Piloten. Besonders beachtenswert ist vor allem die wichtige Teilnahme der zahlreichen französischen Rennfahrer auf Schweizer Boden. Andererseits wäre es allerdings auch wünschenswert gewesen, mehr Schweizer Fahrer bei französischen Wettbewerben anzutreffen.

Die Preisverleihung für die «JOE GENOUD CHALLENGE 2012» wird am Samstag, 23. Februar, in Bourg-en-Bresse stattfinden.

Auch die «JOE GENOUD CHALLENGE 2013» soll, abgesehen von kleinen Veränderungen, weiterhin auf französisch-schweizerischer Ebene stattfinden.

Für Joe Genoud könnte die Idee einer Europameisterschaft im Bergrennen, die derzeit vom Motorradweltverband (FIM Europa)



14^{ème}
MOTO SHOW VEVEY

Galleries du Rivage
15-16-17 mars 2013


Vendredi 18h-22h30 / Samedi 10h-21h / Dimanche 10h-18h
Buvette et restauration jusqu'à 24h le vendredi et samedi

Exposition motos et accessoires
Animations diverses
Buvette et restauration chaude
Marché de l'occasion

ENTREE LIBRE




Grande exposition organisée par
www.motoclubvevey.ch



SKT 2013
Roulage sur circuit
en toute sécurité

Bresse
08-09 juin

5 Ateliers
théoriques



Inscriptions
www.sk-team.ch

in Vorbereitung ist, der «JOE GENOUD CHALLENGE» den richtigen Anstrich verleihen. Claude Clément, Vizepräsident der FMS, kämpfte am 1. Dezember bei der Generalversammlung des Motorradweltverbandes in Monaco dafür, dass die Euro-

pameisterschaft in der Schweiz stattfindet. Insgesamt haben sich hierfür vier Länder beworben: Österreich (Linz), Italien (Imperia/Sanremo), die Schweiz (Châtel-St-Denis) und Frankreich (Villers-sous Chalamont). Es ist noch darauf hinzuweisen,

dass die letzte Europameisterschaft im Bergrennen 1975 stattfand.

Joe Genoud

JOE GENOUD CHALLENGE

De pilote de compétition à spectateur, le pas est vite franchi pour quelqu'un très actif dans la vie publique et politique. On s'éloigne des circuits et l'adrénaline du sport peut très vite être remplacée par celle des affaires et autres engagements institutionnels.

Comme beaucoup d'anciens sportifs, Joe Genoud a toujours gardé un œil sur son sport de prédilection et en 2012 a créé le «JOE GENOUD CHALLENGE» dans le cadre du championnat franco-suisse de la Montagne qui récompensera le meilleur pilote au classement général dans les catégories 600 cm³, 1300 cm³, side-car et open (ndlr: libre).

En collaboration avec Michel Marielle, responsable du Championnat motocycliste français de la montagne, directeur des courses et membre de la Commission des routes de la Fédération française de motocyclisme (FFM), André Pahud, (FMS) président de la commission route de la Fédération motocycliste suisse et les clubs organisateurs, nous avons pu mettre sur pied les 8 manches du Joe Genoud Challenge.

Dès le mois de mai, le championnat de la Montagne des deux pays s'est déroulé en une seule compétition (idée qui émanait du Moto Club de Châtel-St-Denis et germait depuis quelques années dans les esprits).

2 courses en Suisse, Châtel-St-Denis - Les Paccots (FR) et Boécourt - La Caquerelle (JU),

6 en France, Chanaz (Savoie), Villers-sous-Chalamont (Doubs), Marchaux (Doubs), Panissières (Loire), Marlhès (Loire) et Haute-fage-la-Tour (Lot-et-Garonne).

Au bilan final, Joe Genoud exprime une grande satisfaction envers les organisateurs

pour le travail accompli dans le cadre de ces compétitions.

Au niveau des pilotes, le niveau très élevé de ceux-ci a rendu la compétition plus attractive, spécialement pour les pilotes suisses.

A relever particulièrement, l'importante participation du nombre de pilotes français venu sur sol suisse. A l'inverse, il aurait été souhaitable de voir plus de pilotes suisses sur sol français.

Pour l'édition 2012, la cérémonie de remise des prix du «JOE GENOUD CHALLENGE» se déroulera le samedi 23. février, à Bourg-en-Bresse.

L'édition 2013 du «JOE GENOUD CHALLENGE» devrait continuer au niveau franco-suisse avec quelques adaptations.

Pour Joe Genoud, l'idée d'un championnat d'Europe de la montagne en préparation actuellement au niveau FIM Europe, pourrait donner au «JOE GENOUD CHALLENGE» de nouvelles lettres de noblesse. Championnat d'Europe défendu pour la Suisse par Claude Clément, vice-président FMS, dans le cadre de l'assemblée générale de la FIM le 1er décembre dernier à Monaco. Quatre pays ont déposé leurs candidatures, Autriche, Linz – Italie, Imperia Sanremo – Suisse, Châtel-St-Denis – France, Villers-sous-Chalamont. A noter que le dernier championnat d'Europe de la montagne date de 1975.

Joe Genoud

Impressum MOTOnews

Auflage / Edition: 10 000 Ex.
Erscheinungsweise:
6x pro Jahr, Abo für FMS-Mitglieder
im Jahresbeitrag inbegriffen.

Herausgeberin / Editeur:
Föderation der Motorradfahrer der Schweiz
Fédération motocycliste suisse
Federazione motociclistica svizzera

Adresse:
FMS Generalsekretariat
Zürcherstrasse 305
CH - 8500 Frauenfeld
Tel. 052 723 05 56, Fax 052 723 05 55
www.swissmoto.org

E-Mail:
fms@swissmoto.org
(Mitglieder & Clubs – Membres et clubs)
sport@swissmoto.org
(Sport & Lizenzen – Sport et licences)
motonews@swissmoto.org
(Beiträge für Zeitung MOTOnews)

Postkonto / CP:
12-3456-0 (BIC: POFICHBE)
IBAN: CH96 0900 0000 1200 3456 0

Redaktion / Rédaction:
jaeggiMEDIA GmbH, Brückenstrasse 4,
4853 Murgenthal (AG)
info@jaeggi-media.ch

THE ICEMEN OF FLIMS

10 Grad Minus, (sau kalt), Methanol in der Luft, 20 Piloten, 100 «Experten» und 500 bis 1000 Zuschauer - das ist die Eisspeedway Szene in der Schweiz. In der Arena des Sportzentrums Prau da Selva Flims GR wurde am Wochenende vom 28. und 29. Januar 2013 die Schweizermeisterschaft und das Inter Meeting um den «Goldenen Spike» durchgeführt.

Die Organisatoren (FMS Motoclub Vorder rheintal) bemühten sich, auf dem Fussballplatz eine Natureisbahn aufzubauen, was Ihnen auch einigermaßen gelungen ist. Also konnten am Freitag in wechselnden vierer Gruppen die 20 Vorläufe ausgetragen werden, bei denen den Piloten pro Lauf 3-2-1-0 Punkte gutgeschrieben wurden.

Die 4 Punktebesten bestritten den alles entscheidenden Finallauf zur Schweizermeisterschaft 2013. Das sind Ronny Häring (10 Pt.), Philipp Weiss (8 Pt.), Thomas Cavigelli (7 Pt.) und Markus Birn (7 Pt.).

Der 19-jährige Anlagebau-Lehrling aus Möhlin (trainiert vom zweifachen Weltmeister Anatoli Bodarenko, Russland) startete optimal und kam an der Spitze aus der ersten Runde. Leider ging das Nachwuchstalent in der dritten Runde etwas zu aggressiv in die Zielkurve, musste die



Ronny Häring, Sieger des Finallaufs der Schweizermeisterschaft 2013

Ideallinie verlassen und konnte noch von Philipp Weiss abgefangen werden, durfte sich aber trotzdem an der Silbermedaille freuen. Die Bronzemedaille ging an den einheimischen Thomas Cavigelli.

«Goldener Spike»

20 Piloten aus Deutschland, Österreich, Holland, England, Russland und der Schweiz waren am Samstag 29. Januar startbereit um den «goldenen Spike» von Flims zu gewinnen. Alle Eisspeedway-Maschinen mit 1 Zyl., 500 ccm Methanol

Motoren (die besten getunt vom Schweizer Weltmeister Marcel Gerhard, Frauenfeld), 21“ und 23“ Rädern, mit 28 mm langen Stahlspikes, waren startbereit.

The Show must go on

Die Fans erlebten teilweise spektakuläre Läufe, aus denen im Feldschlösschen-Final folgende Sieger hervorgingen:

1. Martin Posch, Deutschland (GM-Gerhard)
2. Markus Jell, Österreich
3. Arlem Akulov, Russland

«Es wäre zu begrüßen, wenn sich mehr Clubs und Anlagen finden würden, damit der publikumswirksame Motorrad-Wintersport Eisspeedway in der Schweiz gefördert werden könnte», sagt auch FMS-Zentralpräsident Walter Wobmann als begeistertester Besucher in Flims.

Willy Läderach



Der Start zum Finallauf

MOTOCROSS SEITENWAGEN GRAND-PRIX



**FRAUENFELD
OSTERN 2013 / 30. MÄRZ - 1. APRIL**

**INTER MOTOCROSS
2013 SWISS CHAMPIONSHIP**



**Eintritt: Sa. 10.- (Kinder gratis) / Mo. 25.- (Kinder 10.-)
Samstag ab 18.00: Abendunterhaltung mit Live-Musik
Sonntag ab 14.00: Motorrad-Gottesdienst**



RH REIFEN SERVICE AG



www.motocross-frauenfeld.ch

START ZUR WM-SAISON IN DER SCHWEIZ

Die Sidecars Motocross Cracks treffen sich zu den WM Läufen 1+2 der Saison 2013 am Ostermontag in Frauenfeld. Der 1800 m lange WM Parcours im Schollenholz ist interessant und abwechslungsreich aufgebaut, und garantiert spannenden und hochstehenden Motocross Sport.

Wir dürfen 50-60 Teams aus 15 Nationen erwarten, die alles geben werden um einen der begehrten 30 Startplätze im Training und in der Qualifikation vom Samstag 30. März zu erreichen. 6 der ersten 9 Teams aus der WM 2012 werden versuchen die neunfachen Weltmeister (2012 - 452 Pkt.) Daniel Willemsen / Daniel Vassilyaka vom Thron zu stossen. Die härtesten Gegner werden die Holländer Bax/Studis (2012 - 447 Pkt.) sowie die Belgier Andainessen/Verbrugge (2012 - 385 Pkt) sein.

Freuen dürfen wir uns auch auf die Leistungen der Schweizer Teams, (Andy Bürgler 34 / Raphael Markert 23.) haben in der WM 2012 den 10 Rang mit 188 Pkt, erreicht. Der Bauführer aus Illgau und sein Passagier bereiten sich seriös auf die neue Saison mit Krafttraining, Skitouren, und Fahrtraining in Italien und Belgien vor, und haben des Zeug in diesem Jahr in die Top 6 vorzustossen.

Ein zweites vielversprechendes Team ist mit (Marco Boller 22 / Simon Wälti 23) am Start. Sie haben schon in Roggenburg 2012 die ersten WM Punkte eingefahren, und sind motiviert in der neuen Saison regelmässig WM Punkteränge einzufahren.

Wir dürfen also gespannt sein ob es den Schweizer Teams gelingen wird an die

glooreichen Zeiten der 70er und 80er Jahre anzuschliessen, als die Schweizer mit Hüsser/Hüsser usw. Weltmeistertitel feierten. Die Soloklassen MXOpen und MX2 werden in Frauenfeld die Schweizermeisterschaftsläufe 3 +4 austragen. Auch in diesen beiden besten CH-Motocross Klassen werden jeweils 40 Piloten spannende Rennen zeigen, und hart um Punkte kämpfen. Motorsportfreunde sind herzlich eingeladen den Ostermontag mit spannendem Sport in Frauenfeld zu verbringen.

Willy Läderach



Andy Bürgler / Raphael Markert

DÉBUT DE LA SAISON DU CHAMPIONNAT DU MONDE SIDE-CARS EN SUISSE

Le Lundi de Pâques à Frauenfeld, les cracks du motocross side-cars se rencontreront pour deux manches du Championnat du monde de la saison 2013. Le parcours du Schollenholz d'une longueur de 1800m est intéressant, varié et garantit un motocross de haut niveau.

50 à 60 équipes de 15 nations différentes prendront le départ. Lors de l'entraînement et qualifications du 30 mars, elles se battront pour gagner l'une des 30 premières places de départ très convoitées. 6 des 9 premières équipes du CM 2012 tenteront de détrôner le champion du monde (9x) (2012 – 452 points) Daniel Willemssen / Daniel Vasilyaka. Les concurrents les plus dangereux seront entre autres les Hollandais Bax/Studies (2012 – 447 points) ainsi que les Belges Andainessen/Berbrugge (2012 – 385 points).

Nous pourrions également nous réjouir des équipes suisses (Andy Bürgler 34/Raphael Markt 23) qui ont obtenu le 10ème rang (188 points) au CM 2012. Le pilote d'Illgau et son passager, s'étant préparés de manière professionnelle avec un entraînement condition physique, des tours à skis et des stages de pilotage en Italie et Belgique, souhaitent obtenir cette année une place dans les 6 premiers.

Une autre équipe prometteuse à relever est celle de Marco Boller (22) et Simon Wälti (23). En 2012 à Roggenburg, ce team a obtenu ses premiers points CM et souhaite marquer régulièrement des points au CM durant la saison 2013.

Nous sommes ainsi très curieux de voir évoluer ces deux équipes suisses et peut-être de

voir renouveler les succès des années 70 et 80, lorsque Hüsser/Hüsser, etc. ont pu fêter leurs titres de championnat du monde. Les catégories solo MXOpen et MX2 seront également au départ à Frauenfeld pour disputer les 3ème et 4ème manches du Championnat suisse. Dans ces deux meilleures classes de motocross, 40 pilotes présenteront également des courses passionnantes afin de remporter des précieux points. Les passionnés de la moto sont chaleureusement invités le Lundi de Pâques à Frauenfeld pour y vivre un évènement inoubliable.

Willy Läderach



Andy Bürgler / Raphael Markt

WICHTIGE TOURISMUS-INFOS

Der Motorradweltverband machts möglich: Motocamp in Dänemark, Meritum-Treffen in Deutschland und eine Rallye in Frankreich. Brandneu: Die Motortour der Nationen - ebenfalls vom Motorradweltverband.

Wie jedes Jahr sollten alle, die sich für die traditionellen Veranstaltungen des Motorradweltverbandes interessieren, im Februar die nötigen Anmeldeformulare ausfüllen und dabei die Fristen einhalten. Das Sekretariat und die Tourismus-Kommission geben daher die folgenden Bedingungen bekannt.

Alle FMS-Mitglieder, deren Ehepartner und Kinder, können bei der Mototour der Nationen, beim Motocamp und der Rallye des Motorradweltverbandes teilnehmen. Hierfür muss das Anmeldeformular mit «Unterkunft» ausgefüllt (Für die Buchung der Unterkunft und der optionalen Ausflüge. Den entsprechenden Betrag an die Föderation der Motorradfahrer der Schweiz in 8500 Frauenfeld (12-3456-0) schicken) und der Umschlag mit den erforderlichen Unterlagen an das FMS-Sekretariat gesen-

det werden. Am Meritum-Treffen des Motorradweltverbandes dürfen allerdings nur die Mitglieder und deren Familien teilnehmen, die hierzu mit einem Meritum oder Co-Meritum ausgezeichnet wurden. Die Anmeldungen müssen unbedingt pünktlich vor Ablauf der Fristen eingereicht werden.

Die Teilnehmer der Rallye des Motorradweltverbandes erhalten automatisch ein T-Shirt der Nationalmannschaft.

Auf Wunsch besteht die Möglichkeit, ein Poloshirt (Preis CHF 57.- zuzüglich Versandkosten) oder eine Jacke (Preis CHF 110 -. zuzüglich Versandkosten) mit dem aufgestickten FMS-Logo auf der Vorderseite und der Aufschrift Schweizer Moto-Tourismus auf dem Rücken zu bestellen. Hierfür müssen Sie bis zum 30. März 2013 die Tourismus-Kommission kontaktieren. Schreiben Sie an J.-B. Egger, Postfach 106, 1040 Echallens, faxen Sie unter der Nummer 021 882 10 61 oder schicken Sie eine E-Mail an jbe@fastnet.ch und Sie erhalten ein Bestellformular.

- **Treffen vom Motorradweltverband in Bräunlingen, Deutschland**, am 12. bis 15. Juli 2013:

Letzter Anmeldetermin 5. April 2013

- **Rallye des Motorradweltverbandes in Epernay, Frankreich**, vom 18. bis 20. Juli 2013:

Letzter Anmeldetermin 5. April 2013 (noch nicht bestätigt)

- **Motocamp des Motorradweltverbandes in Bredebro/Südjylland, Dänemark**, vom 21. bis 24. August 2013:

Letzter Anmeldetermin 5. April 2013 (noch nicht bestätigt)

- **Mototour der Nationen des Motorradweltverbandes in Italien, Österreich und Slowenien** vom 5. bis 8. September 2013:

Letzter Anmeldetermin 5. April 2013 (noch nicht bestätigt)

Die Teilnehmer aus dem letzten Jahr erhalten die Unterlagen ab dem 28. Februar automatisch per Post. Diejenigen, die möglicherweise keine erhalten, wenden sich bitte an das FMS-Sekretariat, Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld, oder rufen unter 052 723 05 56 an, um weitere Infos zu bekommen.

Die Tourismus-Kommission bedankt sich schon heute für Ihre Teilnahme und wünscht gute Fahrt.

Tourismus-Kommission der FMS



TOURISME INFORMATIONS IMPORTANTES

Motocamp FIM au Danemark, Rendez-vous Meritum FIM en Allemagne et Rallye FIM en France. Et nouveau! Le Mototour des Nations FIM.

Comme chaque année, dans le courant du mois de février les personnes qui désirent se rendre aux classiques FIM doivent remplir les formulaires d'inscriptions, pour cela il existe une procédure à suivre et des délais à respecter. Le secrétariat et la commission du tourisme vous communiquent les principes suivants.

A Tout membre FMS, son conjoint et même leurs enfants ont la possibilité de participer aux Mototour des Nations, Motocamp et Rallye FIM. Il doit impérativement remplir le bulletin d'inscription avec les

«accommodations» (réservation d'hébergement et excursions facultatives, verser le montant correspondant à la Fédération Motocycliste Suisse, 8500 Frauenfeld (12-3456-0), mettre dans une enveloppe les pièces demandées et retourner le tout au secrétariat FMS. Seuls les membres et leur famille à qui il a été décerné un Meritum ou co-Meritum peuvent participer au Rendez-vous Meritum FIM. Les inscriptions doivent nécessairement être remises dans les délais fixés.

Les participants au Rallye FIM reçoivent d'office un T-shirt de l'équipe nationale.

Si vous le désirez, il y a la possibilité de commander séparément un Polo (Prix Frs 57.- port en plus) ou une veste (Prix Frs

110.- port en plus) avec le logo FMS brodé devant et l'inscription Suisse Moto-tourisme brodée au dos. Pour cela il faut contacter la commission du tourisme par J.-B. Egger, case postale 106, 1040 Echallens fax: 021 882.10.61 ou jbe@fastnet.ch et vous recevrez un bulletin de commande, dernier délai 30 mars 2012).

- **Rendez-vous FIM à Bräunlingen en Allemagne** du 12 au 15 juillet 2013:
Délai d'inscription 5 avril 2013
- **Rallye FIM à Epernay en France** du 18 au 20 juillet 2013:
Délai d'inscription 5 avril 2013 (à confirmer)
- **Motocamp FIM à Bredebro/South Jutland au Danemark** du 21 au 24 août 2013:
Délai d'inscription 5 avril 2013 (à confirmer)
- **Mototour des nations FIM en Italie, Autriche et Slovénie** du 5 au 8 septembre 2013:
Délai d'inscription 5 avril 2013 (à confirmer)

Les participants l'année dernière recevront d'office la documentation par courrier à partir du 28 février, celles et ceux qui n'ont pas reçu les informations, vous êtes priés de vous annoncer au secrétariat FMS, Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld, tél. 052 723 05 56.

La commission du tourisme vous remercie et vous souhaite un excellent voyage.

Commission du tourisme FMS



INDIVIDUELLER TOURISMUS

Ausflüge speziell für Ihr Tempo und ganz nach Ihren Vorlieben.

Die Moto-Tourismustour 2013 steht vor der Tür. Machen Sie mit!

Die Tourismus-Kommission der FMS hat für alle Biker eine Reise durch die Berg- und Tallandschaften unseres Landes auf die Beine gestellt. Zwischen dem 15. März und dem 30. September kann jeder, der Zeit und Lust hat, an diesen Ausflügen teilnehmen. Auf dem Programm stehen: Kurvige Strecken auf zehn verschiedenen Pässen und 32 beeindruckende Ausflugsorte, die niemand verpassen sollte.

Wir haben das grosse Glück, in einem extrem schönen Land zu leben, in dem wir ohne lange Fahrerei in den unterschiedlichsten Landschaften ankommen. Selbst unsere klimatischen Verhältnisse reichen vom warmen Süden im Tessin und Engadin bis zur erfrischenden Bergluft unserer beeindruckenden Gletscher. Die Ausflüge durch die Täler des Juras und den Jurabogen führen zu atemberaubenden und bisweilen malerischen Orten, wo die Teilnehmer gerne verweilen und die Ausblicke geniessen möchten.



Das Programm für die Saison 2013 ist sehr abwechslungsreich und führt Sie an noch unbekannte Orte in Ihrer näheren Umgebung. Das Tourismus-Carnet schlägt Ihnen zehn Pässe vor, darunter den spektakulären Nufenen- und Splügenpass, insbesondere in Richtung Chiavenna. Aber es sind noch andere Ausflüge zu den Pässen der Voralpen und des Jurabogens geplant: Die Aussichtspunkte der herrlichen Lüderenalp am Col du Pillon oder auch des Pas de Morgins lassen niemanden kalt und entführen Sie in die einzigartigen Landschaften des französischen Savoyen. Wer gerne mal das faszinierende Furka-Joch bestaunen möchte, sollte mit uns den kleinen Abstecher ins österreichische Frutzbachtal unternehmen.

Bei allen Biker-Ausflügen stehen natürlich auch jede Menge kulinarischer Leckerbissen mit Produkten aus der jeweiligen Region auf

der Speisekarte. Jeder hat die Möglichkeit, ganz nach Lust und Laune, die verschiedenen Ecken der Schweiz unter die Lupe zu nehmen: Es gibt Ausflüge ins Vallée de Joux, nach Safiental in Graubünden, Miglieglia im Tessin, in der schönen Region Malcantone, oder in den hübschen Kanton Schaffhausen, wo ein Dorf malerischer als das andere ist. Nicht zu vergessen der Ausflug zu einer Enklave im Kanton Solothurn in der Nähe von Basel und Frankreich.

Mehr Infos darüber finden Sie auf unserer Internetseite. Packen Sie schon mal Ihre sieben Sachen und vergessen Sie die Kamera nicht. Mit etwas Abenteuergeist werden Sie garantiert jede Menge Orte erkunden, die Sie begeistern werden. Gute Fahrt!

Melden Sie Ihre Teilnahme mit dem Formular auf Seite 25 dieser Zeitung an. Schi-

cken Sie es an **CTL-FMS, Postfach 56, 1967 Bramois**, oder klicken Sie auf der Website www.swissmoto.org auf die Registerkarte «Tourismus», um dort Ihre Anmeldung vorzunehmen. Der Wettbewerb steht allen Fahrern sowie den weiblichen und männlichen Beifahrern offen. Natürlich sind auch alle Kinder herzlich willkommen.

Im November sind dann alle zur traditionellen Feier der Tourismus-Champions am Lac de Joux eingeladen, auf der es wie immer hoch hergehen wird. Also, schnappen Sie sich Ihren Stift und melden Sie sich an.

Jean-Bernard Egger

TOURISME INDIVIDUEL

Des balades à votre rythme et pour le plaisir. Le tour moto - tourisme 2013 est à votre disposition, participez!

La commission du tourisme de la fédération a préparé pour les motards un voyage à travers les montagnes et campagnes de notre pays, chacun pourra à loisir se déplacer entre le 15 mars et le 30 septembre. Les routards pourront passer de nombreux virages et s'arrêter sur les dix cols et les trente-deux sites à visiter qui sont au programme.

Nous habitons dans un beau pays où les paysages sont très différents même sur de courtes distances et nous avons la chance de visiter des régions avec des conditions climatiques du sud comme au Tessin ou en Engadine ou se retrouver en altitude avec des superbes glaciers proches de nous. La plaine et l'arc jurassien vous font traverser des endroits surprenants et parfois pittoresques où l'on s'y arrête pour prendre un peu de bon temps. Le programme pour la saison 2013

qui vous est proposé est très varié et vous aurez le plaisir de voir des endroits proches de chez vous inédits. Le carnet de tourisme vous propose dix cols dont les spectaculaires Nufenen et Splügen surtout du côté de Chiavenna. D'autres cols dans les préalpes ou l'arc jurassien sont aussi à franchir; ils ne vous laisseront pas indifférents avec de magnifiques points de vue comme à Lüderenalp, au Pillon ou encore au Pas de Morgins qui vous emmène dans la magnifique Savoie française. Un petit détour dans la Vallée du Frutzbachtal en Autriche pour aller voir une fois ce fascinant Furka-Joch. Lors de ce moto-tour nous vous proposons des étapes culinaires où vous pourrez déguster des produits régionaux. Chacun aura la possibilité de se rendre aux quatre coins de la Suisse avec une balade à la Vallée-de-Joux, le Safiental aux Grisons, Migliegla au Tessin dans le magnifique Malcantone, dans le sympathique canton de Schaffhouse avec ses multiples villages tous plus pittoresques les uns que les autres et même dans une enclave

Soleuroise proche de Bâle et de la France. Pour en savoir plus, il faudra consulter le site internet. Préparez vos brêles, un appareil de photo, un peu d'imagination et vous serez ravis de passer par des sites qui vous émerveilleront. Bonne route !

Inscrivez-vous en vous annonçant auprès de la **CTL-FMS, Case postale 56, 1967 Bra-mois** au moyen du bulletin d'inscription ci-après ou voir sous www.swissmoto.org l'onglet «tourisme» en remplissant toutes les conditions requises. Le concours est ouvert aux pilotes ainsi qu'aux passagères ou passagers, les enfants sont les bienvenus.

C'est au bord du Lac-de-Joux qui vous serez conviés à la traditionnelle et très sympathique Fête des Champions du tourisme dans le courant du mois de novembre. Donc tous à vos plumes pour vous inscrire.

Jean-Bernard Egger





Concours de tourisme individuel 2013 – Bulletin d'inscription: Einzel-Tourenwettbewerb 2013 – Coupon für die Teilnahme

- ▶ je désire participer au concours de tourisme individuel / Ich Wünsche am Einzel-Tourenwettbewerb teilzunehmen
- ▶ je verse/ich zahle CHF 20.- (FMS) ou CHF 60.- (non/nicht-FMS) sur le CP FMS/an das PK der FMS: 12-3456-0 (FMS, Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld)
- ▶ je joins 1 photo passeport, 1 copie de ma carte de membre, 1 copie du paiement
Beilage: 1 Foto, 1 Kopie FMS-Mitgliederkarte, 1 Quittungskopie beilegen
- ▶ j'envoie le tout à Commission CTL, Case postale 56, 1967 Bramois

Nom et prénom

Adresse complète

Club

Numéro de plaque

Cylindrée

E-Mail



Concours de tourisme interclubs 2013 – Bulletin d'inscription: Interklub-Tourenwettbewerb 2013 – Coupon für die Teilnahme

- ▶ je désire participer au concours de tourisme interclubs / Ich Wünsche am Interklub-Tourenwettbewerb teilzunehmen
- ▶ je verse/ich zahle Frs 50.- sur le CP FMS/an das PK der FMS : 12-3456-0 (FMS, Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld)
- ▶ je joins 1 copie du paiement
Beilage: 1 Quittungskopie beilegen
- ▶ j'envoie le tout à Commission CTL, Case postale 56, 1967 Bramois

Club

Nom et prénom

Adresse complète

E-Mail

Die Ausfahrten Ihres Clubs können gleichzeitig für die Meisterschaft der Interclubs FMS zählen

NEHMEN SIE MIT IHREM CLUB TEIL

In der Schweiz und speziell in der FMS werden Gruppen-Ausfahrten von kleinen und grossen Clubs organisiert. Bereits eine Ausfahrt ab 3 Motorräder kann zur Meisterschaft zählen. Die Freude, sich mit dem Töff auf verschiedenen Strecken zu bewegen, an einem Töfftreffen oder an einer Veranstaltung teilzunehmen sind Gründe, um beim Tourenwettbewerb mitzumachen. Nutzen Sie Ihre Ausfahrten, um sich mit anderen Clubs zu messen. Die Tourismus-Kommission schlägt Ihnen vor, sich für die Club-Meisterschaft einzuschreiben. Probieren Sie es aus, und Sie werden sehen, wie viel Spass das macht!

Die Teilnahme-Konditionen sind einfach, es genügt, das Anmeldeformular auszufüllen, CHF 50.- zu bezahlen und andie FMS zu senden. Dann werden Ihnen die Formulare zugestellt, welche Sie auch vom Internet runterladen können unter «Tourismus». Der Wettbewerb wird zwischen dem 15. März und 30. September stattfinden, gemäss Auswahl Ihrer selbst organisierten Club-Aktivitäten. Bitte melden Sie sich an bei CTLFMS, Case postale 56, 1957 Bramois mit dem beiliegenden Anmeldeformular oder unter www.swissmoto.org mit link «Tourismus» und allen verlangten Angaben. Zum Jahresabschluss lädt der Vallée de Joux ein zur traditionel-

len und sehr sympathischen Tourismus-Feier am November 2013. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Jean-Bernard Egger

Les sorties de votre club peuvent compter pour le championnat interclubs FMS

FAITES PARTICIPER VOTRE CLUB

En Suisse et plus spécialement dans le cadre de la FMS, de nombreux clubs petits et grands organisent régulièrement des sorties en groupes. Même à partir de trois motos, une sortie peut compter. Le plaisir de se déplacer pour parcourir diverses routes, de se rendre dans une concentration ou encore de participer à des manifestations sont tant de motifs pour adhérer au concours officiel interclubs. Pourquoi ne pas se retrouver à plusieurs et s'amuser à se mesurer sans complexes aux sorties des autres clubs. La commission du tourisme propose aux nombreux clubs du tourisme à s'inscrire. Essayez et vous verrez ensuite.

Les conditions de participation sont simples, il suffit de remplir le bulletin d'inscription, payer Frs 50.- et envoyer le tout à la FMS. Le tour est joué, ensuite vous pouvez disposer des formulaires qui vous seront envoyés. Vous pourrez aussi les télécharger sur le site sous la rubrique Tourisme. Le concours se déroule entre le 15 mars et le 30 septembre à votre choix des activités organisées par votre club.

Inscrivez-vous en vous annonçant auprès de la CTL-FMS, Case postale 56, 1967 Bramois au moyen du bulletin d'inscription joint ou voir sous www.swissmoto.org avec

l'onglet «tourisme» en remplissant toutes les conditions requises.

Ce sont nos amis de la Vallée-de-Joux qui nous convieront à la traditionnelle et très sympathique Fête des Champions du tourisme dans le courant du mois de novembre 2013. Donc tous à vos plumes pour vous inscrire.

Jean-Bernard Egger

CONVOCATION: ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE 2013 DE LA FMS

Mesdames, Messieurs,

Nous avons le plaisir d'inviter les clubs FMS et les membres individuels (incl. membres d'honneur) à l'Assemblée générale 2013 de la FMS qui aura lieu selon le programme suivant:

Date: Samedi, 9 mars 2013
 Heure: dès 08 h 30
 Lieu: Hotel Ochsen
 Seetalstrasse 16
 5630 Muri (AG)

EINLADUNG: ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG 2013 DER FMS

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir freuen uns, die FMS Clubs sowie die Einzelmitglieder (inkl. FMS Ehrenmitglieder) an der ordentlichen Generalversammlung 2013, einzuladen. Sie findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 9. März 2013
 Zeit: ab 08.30 Uhr
 Ort: Hotel Ochsen
 Seetalstrasse 16
 5630 Muri (AG)

Programme

Dès 08h30 jusqu'à 09h45 Welcome-Coffee

- ▶ Contrôle des effectifs annoncés
- ▶ distribution des droits de vote
- ▶ Inscription des représentants officiels des clubs et des membres individuels

10h00 Assemblée générale

12h30 Apéro (même endroit)

13h30 Repas (même endroit)

Programme

Ab 08.30h bis 09.45h Welcome-Coffee

- ▶ Kontrolle der angemeldeten Mitglieder
- ▶ Verteilung des Stimmmaterials
- ▶ Einschreibung der offiziellen Club-Delegierten und Einzelmitglieder

10.00h Generalversammlung

12.30h Apéro (am gleichen Ort)

13.30h Mittagessen (am gleichen Ort)

Einladung: Generalversammlung, 09. März 2013 in Muri / AG

Nur für die FMS Einzelmitglieder (nach Art. 6.1.2.a und 6.1.2.b. Einzelmitglieder nach Art. 6.1.2.c werden durch Kollektivmitglieder vertreten.)

(Die Clubs-Präsidenten werden, wie üblich, die Einladung mit den Dokumenten rechtzeitig per Post erhalten).

Liebe FMS Einzelmitglieder

Wir freuen uns, Sie als Direktmitglieder an die Generalversammlung 2013 der FMS einladen zu dürfen. Diese Generalversammlung findet am 9. März 2013 in Muri/AG statt. Nach Erhalt Ihres Anmeldeformulars werden wir Ihnen die notwendigen Dokumente zusenden. Zusätzlich finden Sie das Protokoll der GV 2012 auf unserer Internetseite www.swissmoto.org.

Bitte retournieren Sie uns das Anmeldeformular für Ihre Teilnahme bis spätestens 02. März 2013.

Bitte beachten Sie, dass Sie schon auf dem Anmeldeformular angeben müssen, ob Sie am gemeinsamen Mittagessen teilnehmen möchten. Falls mehrere Personen dabei sind, bitte genaue Zahl angeben. Das Essen kostet CHF 35.- pro Person und ist am Morgen bei der Einschreibung in Muri bar zu bezahlen. Inbegriffen sind der Apéro, ein 3-gängiges Menu und ein Dessert.

Wir freuen uns, wenn Sie an unserer Generalversammlung dabei sind und stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Grüsse

Invitation: Assemblée générale, 09 mars 2013 à Muri/AG

Seulement pour les membres individuels FMS (selon Art. 6.1.2.a et 6.1.2.b. Les membres selon Art. 6.1.2.c seront représentés par un membre collectif).

(Les présidents des clubs FMS recevront, comme d'habitude, l'invitation ainsi que les documents en temps voulu par poste).

Chers membres individuels de la FMS

Nous avons le plaisir de vous inviter en tant que membres directs de la FMS à l'Assemblée générale 2013 de la FMS. Cette assemblée aura lieu le 9 mars 2013 à Muri/AG. Les documents à cet effet vous seront envoyés dès réception de votre formulaire d'inscription. Par ailleurs, vous trouverez le protocole de l'AG 2012 dans notre site internet www.swissmoto.org.

Nous vous prions de nous retourner le formulaire d'inscription pour votre participation au plus tard jusqu'au 02 mars 2013. Prenez note que vous devriez déjà mentionner sur le formulaire d'inscription si vous désirez participer au repas. Si plusieurs personnes y participent, mentionnez le nombre exact. Le repas coûte CHF 35.- par personne et sera payé cash le matin lors de l'inscription à Muri. Sont inclus l'apéro, un menu avec entrée, plat principal, dessert.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à notre assemblée générale. Pour d'éventuelles informations supplémentaires, nous nous tenons volontiers à votre disposition.

cordiales salutations


Andrea Läderach



Inscription (seulement pour les membres individuels FMS) Anmeldung (nur für die FMS Einzelmitglieder)

Nach Statuten/ selon statuts Art. 6.1.2.a et 6.1.2.b)

Assemblée générale ordinaire / Ordentliche Generalversammlung

09 mars 2013 à Muri/AG / 09. März 2013 in Muri/AG

Nom, Prénom / Name, Vorname _____

Adresse _____

NPA, Lieu / PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Téléphone / Telefon _____

No. membre FMS / Mitgliednummer FMS _____

Repas, Essen: oui, ja nombre, Anzahl _____ non, nein

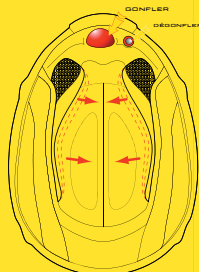
Délai / Frist: 02 mars 2013 / 02. März 2013

via Fax: 052 723 05 55 via e-mail: fms@swissmoto.org

www.zz-racing.ch

Pressez, c'est **gonflé !**

* GET STUNG.™ : LAISSEZ-VOUS PIQUER ! ©



NOUVEAU SYSTEM AIRFIT CONCEPT® BY SCORPION.

Essayez la technologie exclusive d'ajustement par coussins d'air gonflables.
Découvrez ce que les mots Confort, Maintien et Ajustement veulent dire !

ZZ-Racing - Chemin des Maladières 20 - 2022 Bevaix / NE

Tél. : +41 32 861 42 32 - Fax : +41 32 861 42 45
info@zz-racing.ch - www.zz-racing.ch

Trouvez la gamme Scorpion Exo dans tous les bons motoshops de Suisse !



Get stung.™



ZZ-RACING
motorbike accessories & equipment

Distributeur exclusif pour la Suisse